



BANQUE PRIVÉE
ESPÍRITO SANTO



Rapport Annuel **2013**

Français



Zürich



Conseil d'administration

Président

José Manuel Pinheiro Espírito Santo Silva

Vice-Président

Jean-Claude Blanc

Administrateurs

Mário Mosqueira do Amaral (*décédé le 3 mars 2014*)

António Luís Roquette Ricciardi

Ricardo Espírito Santo Silva Salgado

Alain Nicod

Jean-Baptiste Zufferey

Fernando Moniz Galvão Espírito Santo Silva

Claude Lüthi

Thomas H. Emch

Catarina Salgado Amon

Pierre Fischer

Comité de rémunération et de nomination

José Manuel Pinheiro Espírito Santo Silva – *Président*

Jean-Claude Blanc

Claude Lüthi

Comité d'audit

Jean-Claude Blanc – *Président*

Thomas H. Emch

Jean-Baptiste Zufferey

Délégation en matière de crédits

José Manuel Pinheiro Espírito Santo Silva – *Président*

Claude Lüthi

Pierre Fischer

Audit interne

Alexandre Gay

Organe de révision

KPMG SA

Etat : mars 2014

Direction

Comité exécutif

Directeur général

José Pedro Caldeira

Directeurs généraux adjoints

Pedro Alves de Carvalho

Stéphane Forestier

Membres de la direction

Directeurs

Tiago Amaral

Gonzague du Couëdic de Kerérant

Erich Dähler

Michel Eggmann

Juan Carlos Fernandez

Stéphane Haefliger

Francis Mateeson Roncoroni

Adriano Milos

Jean-Marc Nauer

Jean-François Rime

Pascal Stegmann

Carlos Torelló Brugarolas

Nicolas Vetsch

Roberto De Vito

Directeurs adjoints

Philippe Bourrecoud

José Candal

João Costa

Marco Damizia

Fátima Large

Nuno Pinto Pereira

Vincent Perruchoud

Sandra Schaad

Philippe Schmutz

Valérie Touron

Nicolas Valterio

Cadres

Sous-directeurs

Maria Manuel Baraldi	Ana Paula Koehli
André Braga	Anna La Torre
Alfredo Chaves	Vincent Messina
Olivier Cotton	Olivier Ropraz
Yves Gilliéron	Daniel Ryssl
Leanne Johnston	Marc Scholders

Fondés de pouvoir principaux

Thomas Bender	Pinella Parisi
David Corke	Michel Randin
Véronique Corthésy Özsoy	Charles Roberge
Maciej Friedlender	Christine RoCHAT
François Homberger	Erik RoCHAT
Chokri Mejri	Verena Sframeli
Marie-Antoinette Palmisano	Alice Teixeira Santos

Fondés de pouvoir

Pier Franco Carrega	Catherine Iberg
Estela Coutinho	Vincent Kart
Samuel Cuccagna	Janelise Lavanchy
Reyes Cuccagna	Sébastien Michaud
Ferenc Fuzesi	Sylvie Omari
Raquel Cardoso Gillioz	Teresa da Palma
Iolanda Alves Guerreiro	Elham Taillard

Succursales & Bureaux

Succursale au Portugal

Directeurs/Gérants

José Pedro Castanheira
Bernardo Guedes

Directeurs

Carlos Fernando Calqueiro
Carlos Tito Morais Caiano

Directeurs adjoints

Maria do Carmo Texeira Bastos
Miguel Furtado Martins
Ana Miranda
Carlos Sarmento
José Azevedo Soares
Sérgio Soares

Sous-directeurs

Joana Esteves
Ana Paula Ribeiro

Succursale de Zürich

Directeur

Michael Lenhardt

Directeurs adjoints

Doris Ingold
Rui Meireles

Sous-directrices

Lydia Ortega
Eliane Meier

Bureau de représentation au Portugal

Représentant

Bernardo Guedes

Bureau de représentation en Pologne

Représentant

Piotr Gorzelak

Bureau de représentation en Espagne

Représentant

José Muñoz-Vargas

Message du Président

L'année 2013 a été une année de référence dans la consolidation de la stratégie de la Banque Privée Espírito Santo. En tant qu'entité d'Espírito Santo Financial Group (ESFG), la Banque Privée Espírito Santo a pour mission principale de gérer le patrimoine financier de ses clients. La diversification de l'offre et son adaptation constante aux besoins des clients, dans le respect d'un cadre réglementaire en constante évolution, constituent les piliers fondamentaux de l'activité de la Banque.

C'est dans ce but que la Banque a créé Espírito Santo Wealth Management (ESWM) au Luxembourg, une plateforme multi-booking de services de gestion de patrimoine qui, en 2013, a vécu sa première année complète d'activité. ESWM dispose aujourd'hui d'une équipe dédiée de 14 collaborateurs au Luxembourg et en Espagne.

En fin d'année, la Banque a renforcé ses activités avec l'acquisition de la clientèle et de l'équipe «Latin America» d'Hyposwiss Privatbank AG à Zürich, dans l'objectif stratégique de diversifier la provenance de sa clientèle. Cette acquisition a rendu nécessaire l'ouverture d'une succursale à Zürich, ce qui renforce ainsi la présence de la Banque Privée Espírito Santo en Suisse, pays où le Groupe est présent depuis 1977.

La constitution d'ESWM et le développement de l'activité en Suisse reflètent la vision stratégique de la Banque et sa capacité d'adapter constamment sa gamme de services et de produits.

Le réseau international de ESFG, la sophistication des services et la diversité de l'offre, alliés au savoir-faire acquis tout au long de ses 145 ans d'existence, sont la base d'une approche intégrée à la gestion de patrimoine menée par cette institution.

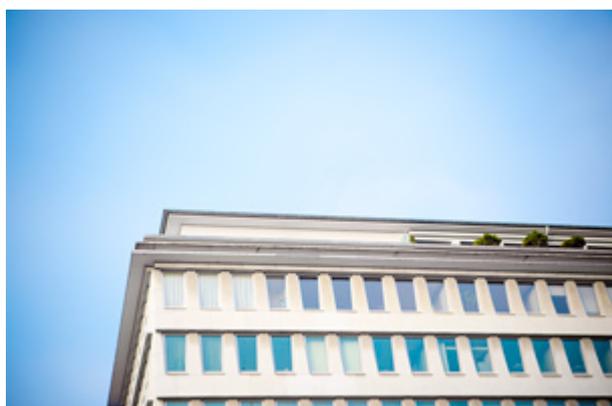
Quand nous avons créé la Compagnie Financière Espírito Santo en 1977, qui est ensuite devenue la Banque Privée Espírito Santo, notre intention était claire: offrir à nos clients, à partir d'une plateforme suisse, des services financiers innovants et de qualité qui répondaient à leurs préoccupations face aux vicissitudes et aux défis de l'époque.

Avec le temps, de nouveaux défis sont apparus. Nous avons su les relever en conservant la même philosophie: servir nos clients avec la qualité évidente qui nous caractérise.

Un dernier mot en mon nom personnel et au nom du Conseil d'administration au sujet de Mario Mosqueira do Amaral qui nous a quittés au mois de mars 2014. Mario Amaral est entré à la Banco Espírito Santo au Portugal en 1956 et a été depuis lors, un partenaire d'une valeur inestimable pour le Groupe. Fort d'une longue expérience de l'international, chargé des relations du Groupe avec des institutions comme le Fonds Monétaire International et la Banque Mondiale, Mario Amaral a été le premier à occuper en janvier 1977, lors de l'implantation du Groupe Espírito Santo en Suisse, le poste de Président du Conseil d'administration de la Compagnie Financière Espírito Santo SA. Son expérience internationale a été décisive dans la consolidation des activités et des projets du Groupe Espírito Santo, et sa contribution, toujours brillante, s'est avérée déterminante pour la stratégie et le positionnement actuels de la Banque Privée Espírito Santo.

José Manuel Pinheiro Espírito Santo Silva

Président du Conseil d'administration



ESPÍRITO SANTO
Wealth Management

Your Future. **Our Commitment.**

Cette nouvelle société, qui appartient entièrement à la Banque Privée Espírito Santo, réunit les conditions optimales pour offrir à ses clients des solutions diversifiées de gestion de patrimoine et de conseil en investissement, dans tout l'espace européen.



Rapport du Conseil d'Administration

Ces dernières années ont été marquées par de profonds changements dans le secteur bancaire suisse, notamment influencés par les réglementations en matière d'activité transfrontière et des restrictions d'accès à certains marchés. En 2012 et dans le dessein de s'adapter à cette nouvelle donne, la Banque Privée Espírito Santo a créé Espírito Santo Wealth Management (ESWM) au Luxembourg, plateforme de services, destinée à offrir du conseil en investissement et de la gestion de fortune à des clients domiciliés dans l'Union européenne.

À la fin 2013, ESWM a bouclé sa première année complète d'activité et a inauguré début 2014 une succursale en Espagne, à Madrid, élargissant ainsi son activité à un autre marché stratégique pour la Banque. Par ailleurs, la présence internationale d'Espírito Santo Financial Group a été mise à profit, permettant de réunir les conditions optimales pour offrir à nos clients des solutions diversifiées et intégrées de gestion de patrimoine.

Dans ce contexte et en fonction du positionnement stratégique d'Espírito Santo Financial Group à l'international, notamment sa présence en Amérique Latine, la Banque a fait l'acquisition de la clientèle et de l'équipe «Latin America» d'Hyposwiss Privatbank AG à Zürich le 1er décembre 2013; cet achat a entraîné l'ouverture d'une succursale à Zürich.

Cette opération s'inscrit dans la stratégie de renforcement du positionnement de la Banque en Suisse et dans les marchés où le Groupe Espírito Santo a une expertise.

Ce développement s'est fait malgré une conjoncture macro-économique marquée par la crise qui a frappé l'Europe ces dernières années. Néanmoins, à partir du 3ème trimestre de 2013 et en ce début d'année 2014, on assiste à des signes de reprise économique dans la zone Euro, et notamment dans les pays périphériques.

En 2013, la Banque Privée Espírito Santo a présenté un résultat brut de 8,9 millions CHF, soit une augmentation de 12,84% par rapport à 2012. Cependant, la Banque a dû renforcer significativement ses correctifs de valeurs. L'augmentation des provisions touchent principalement les crédits; de nouvelles ont également dû être constituées pour couvrir la quote-part de la Banque aux accords Rubik, et sa participation au programme du Département de Justice des États-Unis visant à régler le différend fiscal avec ce pays. Ceci a affecté le résultat net consolidé qui a baissé à 2 millions CHF en 2013, par rapport à 4,9 millions CHF en 2012.

Le résultat de l'exercice a aussi été affecté par l'augmentation des coûts liés au personnel, conséquence du développement de l'activité d'Espírito Santo Wealth Management au Luxembourg et de l'intégration de l'équipe de Hyposwiss en décembre 2013.

Il convient toutefois de noter que ces deux opérations ont contribué positivement à l'activité commerciale de la Banque, laquelle a continué de progresser. À la fin de l'année, les actifs sous gestion représentaient plus de 5,5 milliards CHF, soit une augmentation de 14,5% par rapport à 2012. La succursale au Portugal a aussi favorisé ce mouvement réjouissant puisque ses actifs sous gestion ont augmenté de 25% durant l'année 2013.

Ce résultat reflète la capacité commerciale de la Banque mais aussi sa faculté d'adaptation à un cadre toujours plus exigeant.

La Banque Privée Espírito Santo est présente en Suisse depuis 1977. Son activité a évolué au fil du temps pour s'adapter aux nouveaux modèles législatifs et réglementaires. La Suisse offre des conditions inégalées de stabilité financière et de neutralité et représente par conséquent la plateforme idéale de la Banque pour continuer à proposer à ses clients des services financiers de grande qualité.

La Banque Privée Espírito Santo fait partie du Groupe Espírito Santo dont les origines remontent à 145 ans et qui fait preuve d'une grande capacité d'adaptation aux nouvelles réalités et d'une grande résistance aux différentes crises financières et politiques. Nous sommes convaincus que ces qualités font partie de notre ADN.

Ainsi, nous continuerons à servir nos clients avec le dévouement qui nous guide depuis toujours. À eux, un grand merci pour leur confiance et leur loyauté.

Un dernier mot de remerciement adressé à notre Direction et à nos collaborateurs pour leur professionnalisme et leur disponibilité. Un mot spécial de bienvenue à l'équipe commerciale d'Hyposwiss qui a rejoint la Banque à la fin de l'année. Nous savons que les valeurs qui nous guident depuis plus de 145 ans seront une source d'inspiration.

Le Conseil d'administration



Analyse des comptes consolidés

Malgré une reprise économique encore fragile, de même qu'en faisant face aux charges additionnelles induites par une nécessaire adaptation du modèle d'affaires que requiert un secteur d'activité en pleine mutation, la Banque est parvenue à augmenter son résultat brut de 12.84%. Le résultat net est par contre lourdement affecté par la constitution de diverses provisions, en particulier en matière de crédits, mais aussi par rapport à la quote-part de la Banque relative aux accords Rubik et à sa participation au programme du Département de Justice des États-Unis visant à régler le différend fiscal avec ce pays.

Les comptes de notre filiale, Espírito Santo Wealth Management SA, sont intégrés pour la première fois à ceux du siège. Corollaire, le comparatif 2012 a été retraité en conséquence.

Bilan

Le bilan s'élève à CHF 866.86 millions, soit une augmentation de 40,0% par rapport à 2012. Cette forte augmentation est à mettre en relation avec la reprise au 1er décembre 2013 d'un portefeuille de clientèle en provenance d'Hyposwiss AG. Le bilan se distingue par une proportion d'actifs liquides très importante. Les postes liquidités et créances sur les banques représentent en effet à eux deux 55.38% du total du bilan. Ceci reflète une politique de gestion toujours prudente de nos actifs. L'analyse de ses composantes principales appelle les remarques suivantes :

A l'actif

- la progression de nos liquidités de CHF 74,94 à CHF 127,53 est imputable à l'augmentation de nos avoirs auprès de la Banque Nationale Suisse. Elle reflète le transfert d'une partie des dépôts qui étaient auparavant enregistrés auprès de banques présentant un risque systémique (banques SIFI) compte tenu de l'introduction au début 2013 de nouvelles règles prudentielles visant à limiter à 25% des fonds propres l'exposition sur ces dernières ;
- la hausse modérée de CHF 270.44 à CHF 292,19 millions des créances sur la clientèle atteste de notre politique de crédit prudente dans un contexte économique encore incertain ;
- la progression de CHF 65,88 à CHF 67,40 millions des immobilisations financières confirme notre volonté de gestion plus active de notre bilan débutée en 2011, consistant à acquérir des obligations à court et moyen terme d'émetteurs de toute première qualité offrant de meilleures rémunérations par

rapport aux conditions d'intérêts prévalant sur le marché inter-bancaire ;

- l'augmentation de CHF 7.30 à 12.24 millions des immobilisations corporelles et immatérielles correspond à la différence entre, d'une part, les investissements, notamment le goodwill relatif à l'acquisition d'un portefeuille de clientèle d'Hyposwiss AG et, directement liée avec ce qui précède, l'ouverture d'une succursale à Zürich et, d'autre part, les amortissements de l'exercice envisagés de façon conservatrice ;
- la progression de CHF 2.72 à CHF 3,90 millions des autres actifs mesure la variation des valeurs de remplacement positives des contrats de change à terme, à l'image de celle des autres passifs évoqués ci-après.

Au passif

- la progression de CHF 72,17 à CHF 96,34 millions de nos engagements envers les banques reflète exclusivement l'augmentation momentanée des dépôts à vue de certaines contreparties ;
- l'augmentation importante de CHF 425.36 à CHF 642,01 millions des autres engagements envers la clientèle est principalement liée à la reprise du portefeuille précité. Au-delà de celle-ci, cette situation fait ressortir une nouvelle fois l'inclination de nos clients pour la liquidité, compte tenu de leur toujours faible propension à prendre davantage de risques dans leurs investissements, de même qu'en fonction de la faiblesse continue en terme de rémunération des placements à terme ;
- l'augmentation de CHF 11.64 à CHF 29.10 millions des correctifs de valeurs et provisions est imputable au renforcement des provisions en matière de crédit, de même qu'à la constitution de nouvelles provisions relatives à la quote-part de la Banque aux accords Rubik, d'une part, et, d'autre part, à sa participation au programme du Département de Justice des États-Unis visant à régler le différend fiscal avec ce pays ;
- la progression de CHF 8,65 à CHF 9,21 millions des autres passifs provient de la variation des valeurs de remplacement négatives des contrats de change à terme, élément qui affecte également les autres actifs mentionnés plus haut.

Hors bilan

L'augmentation modérée de CHF 784,33 à CHF 850,5 millions des opérations fiduciaires est liée à la volonté des clients d'investir à court terme.

Compte de résultat

Le compte de résultat fait ressortir un bénéfice brut de CHF 8.95 millions, en hausse de 12,8%. Le résultat se décompose pour l'essentiel de la manière suivante :

Produits

- stabilité du résultat des opérations d'intérêts de CHF 5,75 à CHF 5,73 millions
- une hausse limitée de CHF 39,24 à CHF 40,87 millions du résultat des opérations de commissions et des prestations de service en raison notamment de l'augmentation des avoirs sous gestion et du volume des transactions en augmentation par rapport à 2012 ;
- stabilité du résultat des opérations de négoce de CHF 3,65 à CHF 3,63 millions ;
- progression de CHF 4,89 à CHF 5,82 millions des autres produits ordinaires portant sur des prestations de service accomplies pour d'autres entités du Groupe.

Charges

- augmentation mesurée de CHF 30,32 à CHF 31,16 millions des charges de personnel engendrée principalement par le développement de notre filiale au Luxembourg ;
- hausse légère de CHF 15,28 à CHF 15,94 millions des autres charges d'exploitation qui résulte de l'effet conjugué à la

fois d'augmentations maîtrisées des frais relatifs à l'assistance de tiers, des charges informatiques et de communications que d'une baisse des frais commerciaux.

Les charges d'exploitation s'élèvent globalement à CHF 47,10 millions au lieu de CHF 45,60 millions.

Les amortissements sur l'actif immobilisé régressent légèrement à CHF 1,69 million.

Les produits extraordinaires pour un montant de CHF 13.18 millions se composent pour l'essentiel d'une dissolution de CHF 13.13 millions des réserves pour risques bancaires généraux.

Des correctifs de valeurs, provisions et pertes ont été enregistrés pour CHF 21.61 millions, compte tenu essentiellement de dotations de CHF 6,6 millions aux correctifs de valeurs et provisions pour autres risques d'exploitation et de CHF 14.7 millions aux provisions pour risque de défaillance.

A la suite de ces ajustements, le bénéfice net s'établit à CHF 1,96 million au lieu de CHF 4.89 millions.

A fin 2013, les fonds propres dits de « Tier I » se chiffrent à CHF 70.38 millions. Conformément à la réglementation en vigueur et en prenant en considération leurs autres composantes, les fonds propres éligibles de la Banque ressortent à CHF 87.89 millions.





Bilan consolidé au 31 décembre

CHF	2013	*2012
Actifs		
Liquidités	127 525 260	74 939 512
Créances sur les banques	352 566 928	186 242 624
Créances sur la clientèle	292 194 209	270 439 993
Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	4 929 336	4 166 554
Immobilisations financières	67 398 832	65 884 506
Immobilisations corporelles	7 649 798	7 304 438
Valeurs immatérielles	4 590 000	—
Comptes de régularisation	6 115 475	7 657 665
Autres actifs	3 895 000	2 716 090
Total des actifs	866 864 838	619 351 382
Total des créances sur les sociétés du Groupe et les participants qualifiés	2 079 901	1 198 765
Passifs		
Engagements envers les banques	96 336 578	72 174 544
Autres engagements envers la clientèle	642 011 994	425 356 923
Comptes de régularisation	14 443 899	9 897 828
Autres passifs	9 209 604	8 650 125
Correctifs de valeurs et provisions	29 098 874	11 642 345
Réserves pour risques bancaires généraux	6 828 900	19 961 000
Capital social	30 000 000	30 000 000
Réserves issues du bénéfice	36 976 958	36 783 222
Bénéfice du groupe	1 958 031	4 885 395
Total des passifs	866 864 838	619 351 382
Total des engagements de rang subordonné	24 550 420	24 150 000
Total des engagements envers les sociétés du Groupe et les participants qualifiés	85 980 815	76 226 002
Opérations hors bilan		
Engagements conditionnels	117 538 699	124 577 908
Engagements irrévocables	1 396 000	986 000
Instruments financiers dérivés		
· valeurs de remplacement positives	2 462 973	2 021 439
· valeurs de remplacement négatives	2 064 787	1 765 327
· montant des sous-jacents	223 635 296	178 181 523
Opérations fiduciaires	850 506 547	784 332 092

*Le comparatif 2012 n'a pas été audité. La première consolidation a été établie au 31 décembre 2013.

Compte de résultat consolidé

CHF	2013	*2012
Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire		
Résultat des opérations d'intérêts		
Produit des intérêts et des escomptes	7 860 669	9 003 993
Produit des intérêts et des dividendes des portefeuilles destinés au négoce	59 465	25 365
Produit des intérêts et des dividendes des immobilisations financières	1 139 572	1 072 706
Charges d'intérêts	-3 327 100	-4 349 113
	5 732 606	5 752 950
Résultat des opérations de commissions et des prestations de service		
Produit des commissions sur les opérations de crédit	1 756 907	1 854 814
Produit des commissions sur les opérations de négoce de titres et les placements	38 642 812	35 214 219
Produit des commissions sur les autres prestations de service	4 761 015	5 313 424
Charges de commissions	-4 287 132	-3 138 467
	40 873 602	39 243 990
	3 631 624	3 646 834
Résultat des opérations de négoce		
Autres résultats ordinaires		
Autres produits ordinaires	6 429 033	5 449 929
Autres charges ordinaires	-613 955	-554 957
	5 815 078	4 894 972
Charges d'exploitation		
Charges de personnel	-31 155 424	-30 324 259
Autres charges d'exploitation	-15 942 262	-15 278 456
	-47 097 686	-45 602 715
Bénéfice brut	8 955 224	7 936 031
Amortissements sur l'actif immobilisé	-1 698 401	-1 756 344
Correctifs de valeurs, provisions et pertes	-21 607 371	-1 921 785
Produits extraordinaires	13 182 486	2 178 197
Charges extraordinaires	-	-
Impôts	3 126 093	-1 550 704
Bénéfice de l'exercice	1 958 031	4 885 395

*Le comparatif 2012 n'a pas été audité. La première consolidation a été établie au 31 décembre 2013.

Annexe aux comptes consolidés

au 31 décembre 2013

1. Commentaires relatifs à l'activité

Le groupe Banque Privée Espírito Santo a pour activité essentielle la gestion de patrimoine et le conseil en placement pour le compte d'une clientèle privée, ainsi que les opérations qui leur sont associées telles que les crédits lombards, le négoce de valeurs mobilières et de devises et le trafic des paiements. Elle exerce cette activité à son siège à Pully, dans une succursale à Zürich (ouverte en décembre 2013), et une agence à Genève, ainsi que par le biais d'une succursale au Portugal (Lisbonne et Porto) et de deux bureaux de représentation (en Pologne à Varsovie, et en Espagne à Madrid). Une filiale a été créée à fin 2012 au Luxembourg, sous la dénomination Espírito Santo Wealth Management (Europe) SA, société de droit luxembourgeois qui a obtenu l'autorisation d'établissement en tant que Professionnel du Secteur Financier (PSF). À ce titre elle propose aux clients du groupe dans l'Union européenne une palette de services performants. Au sens de la Circulaire 08/7 de l'Autorité fédérale de surveillance des marchés financiers FINMA relative à l'externalisation d'activités (*outsourcing*), la Banque a confié, en juin 2012, à la société Sterci SA l'exploitation technique des plateformes de messagerie inter-bancaire (SIC; SWIFT; SECOM), dans le cadre d'un contrat de service détaillé. Afin de garantir la confidentialité des opérations, les collaborateurs du prestataire de service sont tous soumis au secret bancaire. Par ailleurs, la succursale de la Banque au Portugal externalise, depuis 2011, l'activité d'impression et d'envoi d'avis d'opérations bancaires et d'estimation de portefeuilles de ses clients à une société domiciliée au Portugal.

A la fin de l'exercice, l'effectif du personnel, converti en emplois à temps complet, est de 171 collaborateurs (2012: 154).

2. Présentation des comptes Principes comptables et d'évaluation Gestion des risques

Base de présentation

Les comptes consolidés ont été établis selon la réglementation applicable en Suisse, soit notamment les prescriptions du Code des obligations, de la Loi fédérale sur les banques et son Ordonnance d'exécution; ils sont conformes aux dispositions régissant l'établissement des comptes des banques et des négociants en valeurs mobilières (DEC-FINMA). Les comptes consolidés donnent une image fidèle du patrimoine, de la situation financière ainsi que des résultats consolidés. Le Conseil d'administration a adopté les mesures nécessaires à l'application des exigences du Code des obligations en matière de système de contrôle interne relatif à l'établissement et à la présentation des comptes consolidés.

Les comptes annuels consolidés comprennent les états financiers de la maison mère et de sa filiale Espírito Santo Wealth Management (Europe) SA au Luxembourg. Cette société est contrôlée à 100% et consolidée selon la méthode de l'intégration globale.

Le groupe présente pour la première fois en 2013 des comptes consolidés, les comparatifs 2012 n'ont par conséquent pas été audités.

Principes comptables et d'évaluation

Comptabilisation des opérations

Toutes les opérations sont comptabilisées à la date de conclusion (date d'opération) et sont évaluées dès ce jour selon les principes indiqués ci-après.

Conversion des monnaies étrangères

Les comptes sont présentés en francs suisses. Les créances et les engagements libellés en devises sont convertis en francs suisses au cours moyen du marché effectif à la date du bilan. Les produits et les charges sont convertis au cours de change en vigueur au jour de leur comptabilisation.

Les taux de change principaux utilisés pour la conversion des monnaies étrangères lors des clôtures au 31 décembre sont les suivants :

	au 31.12.2013	au 31.12.2012
USD	0,8931	0,9151
EUR	1,2275	1,2075

	cours moyen 2013	cours moyen 2012
EUR	1,2309	1,2054

Le bilan de notre succursale est converti en francs suisses au cours moyen du marché effectif à la date de clôture, alors que le compte de résultat est converti en francs suisses au cours moyen de l'exercice. Les écarts de conversion sont enregistrés dans « résultat des opérations de négoce ».

Les positions en monnaies étrangères de notre filiale sont converties en francs suisses aux cours moyens du marché effectif à la date de clôture alors que le compte de résultat est converti en francs suisses au cours moyen de l'exercice.

Liquidités, créances et engagements envers les banques et la clientèle

Ces éléments sont portés au bilan à leur valeur nominale. Les risques identifiés et prévisibles font l'objet de corrections de valeurs comptabilisées sous « correctifs de valeurs et provisions ».

Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce

Les positions du portefeuille de titres et de métaux précieux destinés au négoce sont évaluées et portées au bilan selon le principe de la juste valeur (*fair value*) découlant du prix donné par un marché liquide. Lorsqu'il n'est pas possible d'établir la juste valeur, l'évaluation et la comptabilisation sont faites selon le principe de la valeur la plus basse. Les gains et les pertes réalisés provenant des achats et des ventes de ces positions ainsi que les gains et les pertes non réalisés découlant des variations de la juste valeur sont enregistrés au « résultat des opérations de négoce ».

Immobilisations financières

Les titres de créance détenus sont destinés à être conservés jusqu'à l'échéance et sont évalués à leur valeur d'acquisition,

compte tenu de la délimitation de l'agio ou du disagio (composante du taux) sur la durée. Les éventuelles modifications de valeur dictées par la solvabilité sont enregistrées immédiatement.

Immobilisations corporelles & les valeurs immatérielles

Les immobilisations corporelles et les valeurs immatérielles sont comptabilisées au bilan à leur valeur d'acquisition. Elles sont amorties selon la méthode constante, qui comporte des taux différenciés par catégories, à l'exclusion des œuvres d'art qui, bien qu'expertisées périodiquement, ne font pas l'objet d'un amortissement.

Engagements conditionnels

Ces engagements sont enregistrés dans les opérations hors bilan à leur valeur nominale. Des provisions sont constituées pour les risques identifiés et prévisibles, comptabilisées sous « correctifs de valeurs et provisions ».

Correctifs de valeurs et provisions

Les créances compromises, c'est-à-dire les créances pour lesquelles il est peu vraisemblable que le débiteur soit en mesure de faire face à ses engagements futurs, sont évaluées individuellement et la dépréciation de valeur est couverte par des correctifs de valeurs.

La dépréciation de valeur correspond à la différence entre la valeur comptable de la créance et le montant dont la banque peut escompter la récupération, compte tenu du risque de contrepartie et du produit net de la réalisation des sûretés éventuelles.

Des provisions forfaitaires sont par ailleurs constituées pour couvrir les risques généraux liés à l'activité.

Les provisions et correctifs de valeurs sont enregistrés au passif sous « correctifs de valeurs et provisions ».

Réserves pour risques bancaires généraux

Les réserves pour risques bancaires généraux sont évaluées nettes d'impôts latents.

Engagements de prévoyance

Selon la version révisée de la Swiss GAAP RPC 16 Engagements de Prévoyance, les éventuels effets économiques liés aux engagements de prévoyance se déterminent notamment sur la base des comptes annuels des institutions de prévoyance établis conformément aux normes RPC 26.

Impôts

Les impôts courants affectant le résultat, soit les impôts sur le bénéfice et le capital, sont déterminés conformément aux prescriptions fiscales et comptabilisés comme charge de la période comptable au cours de laquelle les bénéfices ont été réalisés.

Impôts différés

Les impôts latents sont calculés aux taux d'imposition en vigueur à la date de bouclage. Les prétentions latentes sur les reports de pertes ne sont pas activées.

Instruments financiers dérivés

La Banque est peu active dans ce domaine. Elle traite principalement des contrats de change à terme pour le compte de sa clientèle. Elle peut toutefois recourir à ces instruments pour son propre compte dans le cadre de la gestion de sa trésorerie, essentiellement dans une optique de couverture.

Au bilan, les valeurs de remplacement positives sont comptabilisées sous « autres actifs » et les valeurs de remplacement négatives sous « autres passifs » ; il en va de même du solde débiteur ou créancier du compte de compensation.

Les valeurs de remplacement des contrats négociés hors bourse, conclus pour le compte de clients, sont enregistrées dans le bilan même s'ils sont couverts.

Analyse des risques

Le Conseil d'administration a procédé à une analyse des principaux risques auxquels la Banque est exposée. Cette analyse repose sur les données et outils qu'elle a mis en place en matière de gestion des risques, qui couvrent les risques de marché, de crédit, de taux, de liquidité, opérationnels et juridiques. A cet égard, le Conseil a pris en considération le système de contrôle interne institué en vue de gérer et réduire les risques.

Gestion des risques

La gestion des risques est fondée sur un ensemble de limites fixées par le Conseil d'administration pour les différentes catégories de risques auxquels la Banque est confrontée. Ces limites sont réexaminées périodiquement. Leur respect fait l'objet d'une surveillance permanente.

Le contrôle des risques est assuré de manière indépendante par le Service *Risk Management*. Il rédige périodiquement des rapports à l'intention du Comité exécutif, du Comité d'audit et du Conseil d'administration. Son activité comprend la surveillance des risques énumérés ci-après.

Risques de taux

En raison de la structure de ses actifs et de leur refinancement, la Banque est globalement peu exposée au risque de variations des taux d'intérêt.

Les risques de variation des taux sont périodiquement évalués à l'aide de l'analyse des *Gaps* et de simulations de variations des taux. Afin de maîtriser les risques de taux, le Conseil d'administration a fixé, sur la base de ces simulations, des limites maximales de tolérance de risques de pertes.

Risques de marché

Les positions en devises et en titres destinés au négoce représentent l'essentiel des risques de marché. Elles sont soumises à un système de limites qui donnent lieu à des contrôles réguliers. En fonction du volume limité de ces opérations, la Banque applique l'approche « de minimis » pour le calcul des exigences en matière de fonds propres.

Risques de crédit

En matière de gestion de sa trésorerie, la Banque a établi une liste des correspondants autorisés par le Conseil d'administration. Celle-ci ne comprend que des institutions de premier ordre, disposant pour la plupart d'une notation externe égale ou supérieure à « Investment grade »

Dans le cadre de ses relations d'affaires avec ses clients, la Banque peut leur accorder des crédits et des garanties, essentiellement de type lombard. Ils sont couverts principalement par des actifs liquides déposés auprès de la Banque et nantis

en sa faveur. Ceux-ci sont généralement composés, sous réserve des spécificités mentionnées au point 3.1 «Aperçu des couvertures des prêts et des opérations hors bilan», de dépôts de fonds, d'actions et d'obligations régulièrement cotées ou disposant d'un marché représentatif, de fonds de placement ou d'autres valeurs mobilières.

La gestion des risques de crédit répond à des critères rigoureux de marges de couverture, de répartition, de qualité des débiteurs et des sûretés requises. Les limites sont consenties selon les différents niveaux hiérarchiques de compétence. Les sûretés sont évaluées à la valeur de marché, pondérées par les marges définies par type et qualité d'investissement par le Conseil d'administration. Les taux de nantissement attribués, qui s'échelonnent entre 30 et 100%, peuvent être abaissés sur décision du Comité des crédits, à titre préventif et en réaction notamment à des événements pouvant survenir sur les marchés.

Dans le but d'identifier d'éventuelles créances non-couvertes ou compromises, l'adéquation des couvertures est contrôlée périodiquement par le Département des crédits, sous la surveillance du Comité des crédits. Des outils informatiques sont utilisés à cette fin. Les crédits en blanc ou insuffisamment couverts sont passés en revue mensuellement par le Comité des crédits. Lorsque les marges ne sont plus suffisantes, la Banque demande à son débiteur des apports complémentaires et, si nécessaire, réalise les actifs nantis. Le Comité des crédits est compétent pour décider de la réalisation de tout ou partie des sûretés, si le client n'a pas respecté ses engagements envers la Banque. Dans le cadre de l'application de la politique de provisionnement en place, diverses provisions forfaitaires sont déterminées, en particulier auprès de la succursale au Portu-

gal, en fonction de la réglementation bancaire applicable dans ce pays, et, en Suisse, lorsque les sûretés, évaluées à la valeur de nantissement, sont inférieures à 90% par rapport au montant total des créances et engagements conditionnels. Le cas échéant, des provisions individuelles sont constituées jusqu'à concurrence des créances, si les sûretés ne sont plus suffisantes ou si l'emprunteur n'a plus la capacité de rembourser son prêt. La Banque peut également constituer des provisions spécifiques lorsqu'elle le juge nécessaire.

Risques de liquidité

La Banque applique les dispositions légales pour le contrôle de ce type de risques.

Risques opérationnels

Les risques opérationnels sont définis comme des «risques de pertes directes ou indirectes résultant d'une inadéquation ou d'une défaillance attribuable aux procédures, au facteur humain, aux systèmes ou à des événements extérieurs». Des règlements et des directives internes de contrôle et d'organisation les circonscrivent.

Compliance et risques juridiques

Les *Compliance officers* et le Service juridique contrôlent le respect par la Banque des dispositions réglementaires en vigueur ainsi que des devoirs de diligence propres aux intermédiaires financiers. Ils veillent également à l'adaptation des directives internes aux nouvelles dispositions législatives et réglementaires.

Le fonctionnement du système de contrôle interne est régulièrement vérifié par la Révision interne qui rend compte de ses travaux au Conseil d'administration, via le Comité d'audit.

3. Information relatives au Bilan consolidé

3.1 Aperçu des couvertures des prêts et des opérations hors bilan

CHF 000	Garanties hypothécaires	Autres garanties	En blanc	Total
Prêts				
Créances sur la clientèle	—	287 281	4 913	292 194
Total 2013	—	287 281	4 913	292 194
Total 2012*	—	268 488	1 952	270 440
Hors bilan				
Engagements conditionnels	—	117 035	504	117 539
Engagements irrévocables	—	—	1 396	1 396
Total 2013	—	117 035	1 900	118 935
Total 2012*	—	123 875	1 689	125 564

Sur les CHF 404,3 millions figurant comme “autres garanties” en couvertures des prêts et des opérations hors bilan, 47,0 millions (soit 11,6%) représentent des instruments financiers non cotés (Notes, placements fiduciaires, actions) émis par la société holding Espírito Santo International SA, société non-auditée enregistrée au Luxembourg, dont les participations concernent les domaines financiers (Espírito Santo Financial Group SA) et non financiers (Rio Forte Investments SA). Ces instruments financiers sont évalués à la valeur nominale pour les Notes et placements fiduciaires ou, pour les actions, à la valeur vénale déterminée au sein du groupe et utilisée pour les transactions de gré à gré. Pour cette exposition spécifique, la Banque a constitué une provision de CHF 1 million sur la base d'une analyse de la probabilité de défaut.

CHF 000	Montant brut	Valeur estimée de réalisation des sûretés	Montant net	Correctifs de valeurs individuels
Prêts compromis				
Total 2013	31 744	13 490	18 254	18 254
Total 2012*	14 283	13 722	561	561

*Le comparatif 2012 n'a pas été audité. La première consolidation a été établie au 31 décembre 2013.

3.2 Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce, des immobilisations financières et des participations

CHF 000	2013	*2012
Titres et métaux précieux destinés au négoce		
Titres de créances (non cotés)	4 781	3 903
Titres de participation	148	64
Autres titres	—	200
Total	4 929	4 167
· dont titres admis en pension selon les prescriptions en matière de liquidité	—	—
Immobilisations financières		
Titres de créance destinés à être conservés jusqu'à l'échéance	67 399	65 885
Total	67 399	65 885
· dont titres admis en pension selon les prescriptions en matière de liquidité	26 750	27 756
Juste valeur	67 756	66 393

*Le comparatif 2012 n'a pas été audité. La première consolidation a été établie au 31 décembre 2013.

3.2.1 Périmètre de consolidation

CHF/EUR 000	Capital	Taux de participation	Valeur comptable 2013	*Valeur comptable 2012
Participations sans valeur boursière				
ES Wealth Management (Europe) SA, Luxembourg – Conseil financier	EUR 1 000	100%	CHF 1 217	301

*Le comparatif 2012 n'a pas été audité. La première consolidation a été établie au 31 décembre 2013.

3.3 Présentation de l'actif immobilisé

CHF 000	2013						
	*Valeur d'acquisition	Amortissements cumulés	Valeur comptable à fin 2012	Investissements	Désinvestissements	Amortissements	Valeur comptable à fin 2013
Participations majoritaires	—	—	301	916	—	—	1 217
Immobilisations corporelles							
Autres immobilisations corporelles	48 558	41 254	7 304	1 965	—	1 619	7 650
Total des immobilisations corporelles	48 558	41 254	7 304	1 965	—	1 619	7 650
Goodwill	—	—	—	4 670	—	80	4 590
Total des valeurs immatérielles	—	—	—	4 670	—	80	4 590
Valeur d'assurance incendie des autres immobilisations corporelles			14 739				14 764
Termes de leasing futurs résultant de leasing d'exploitation			125				63

*Le comparatif 2012 n'a pas été audité. La première consolidation a été établie au 31 décembre 2013.

3.4 Répartition des autres actifs et passifs

	2013		*2012	
	Autres actifs	Autres passifs	Autres actifs	Autres passifs
CHF 000				
Valeurs de remplacement des instruments financiers dérivés	2 463	2 065	2 021	1 765
Autres	1 432	7 145	695	6 885
Total	3 895	9 210	2 716	8 650

*Le comparatif 2012 n'a pas été audité. La première consolidation a été établie au 31 décembre 2013.

3.5 Actifs mis en gage ou sous réserve de propriété

	2013		*2012	
	Valeur comptable 2013	Engagements effectifs	Valeur comptable 2012	Engagements effectifs
CHF 000				
Créances sur les banques	11 762	—	7 131	—
Immobilisations financières	26 750	—	27 756	—
Total	38 512	—	34 887	—

*Le comparatif 2012 n'a pas été audité. La première consolidation a été établie au 31 décembre 2013.

3.5.1 Opérations de prêt, de mise et prise en pension de titres

	2013	*2012
CHF 000		
Juste valeur des titres reçus dans le cadre de l'emprunt de titres pour lesquels le droit de procéder à une mise en gage subséquente a été octroyé sans restriction	1 646	1 795
· dont juste valeur des titres remis à des tiers	1 646	1 795

*Le comparatif 2012 n'a pas été audité. La première consolidation a été établie au 31 décembre 2013.

3.6 Engagements envers les propres institutions de prévoyance professionnelle

Les engagements de la Banque envers la Fondation de prévoyance du personnel s'élèvent à CHF 3 510 603 au 31 décembre 2013 (2012: CHF 650 000); ils correspondent à des avoirs en comptes courants et à des dépôts à terme de la Fondation auprès de la Banque Privée Espírito Santo SA.

Les employés de la Banque sont affiliés à la Fondation de prévoyance Espírito Santo. La Fondation étend la prévoyance au-delà des prestations légales minimales. Elle gère en outre la prévoyance de trois sociétés sœurs établies en Suisse. En sa qualité d'institution semi-autonome, la Fondation réassure intégralement les risques d'invalidité, de décès, ainsi que le risque de longévité lorsqu'un retraité choisit le versement d'une rente viagère en lieu et place d'un capital.

La Banque n'a pas d'avantages ou d'engagements économiques envers l'institution de prévoyance au sens de la norme suisse RPC 16 au 31 décembre 2013. Selon les derniers comptes au 31 décembre 2013, le taux de couverture était de 112,59%, ce qui représente un excédent de CHF 5 812 874. Les contributions relatives à l'exercice 2013 représentant un montant de CHF 2 081 227 ont été intégralement versées à la Fondation.

(Le comparatif 2012 n'a pas été audité. La première consolidation a été établie au 31 décembre 2013.)

3.7 Répartition des correctifs de valeurs et provisions ainsi que des réserves pour risque bancaires généraux et aperçu de leurs variations en cours d'exercice

	2013						
	*Etat à fin 2012	Utilisations conformes au but	Modifications de l'affectation (nouvelles affectations)	Recouvrements, intérêts compromis, différences de change	Nouvelles constitutions à charge du compte de résultat	Dissolutions au profit du compte de résultat	Etat à fin 2013
CHF 000							
Provisions pour impôts latents	5 879	—	—	—	—	3 868	2 011
Correctifs de valeurs et provisions pour risques de défaillance (risques de recouvrement et risques pays)	5 593	—	—	—	14 700	—	20 293
Autres provisions	170	—	—	—	6 625	—	6 795
Total des correctifs de valeurs et provisions selon bilan	11 642	—	—	—	21 325	3 868	29 099
Réserves pour risques bancaires généraux	19 961	—	—	—	—	13 132	6 829

*Le comparatif 2012 n'a pas été audité. La première consolidation a été établie au 31 décembre 2013.

L'augmentation des correctifs de valeurs et provisions est imputable au renforcement des provisions en matière de crédit, de même qu'à la constitution de nouvelles provisions relatives à la quote-part de la Banque aux accords Rubik, d'une part, et, d'autre part, à sa participation au programme du Département de Justice des Etats-Unis visant à régler le différend fiscal avec ce pays.

3.8 Capital social et participations supérieures à 5% des droits de vote

Structure du capital

	2013			**2012		
	Valeur nominale totale CHF 000	Nombre de titres	Capital donnant droit au dividende CHF 000	Valeur nominale totale CHF 000	Nombre de titres	Capital donnant droit au dividende CHF 000
Capital-actions	30 000	30 000	30 000	30 000	30 000	30 000

Actionnaires et groupes d'actionnaires liés par des conventions de vote

	2013		**2012	
	Valeur nominale totale CHF 000	Participation en %	Valeur nominale totale CHF 000	Participation en %
Espírito Santo Financière SA, Luxembourg (ESFIL)*	30 000	100,00	29 800	99,33

**Le comparatif 2012 n'a pas été audité. La première consolidation a été établie au 31 décembre 2013.

*ESFIL est détenue par Espírito Santo Financial Group, Luxembourg (ESFG), société cotée aux bourses de Lisbonne, Londres et Luxembourg. Outre l'actionariat public (50,54%), ESFG est détenue à hauteur de 39,43% par Espírito Santo International SA (ESI SA) et à hauteur de 10,03% par Espírito Santo Irmãos SGPS SA, sociétés de participations financières contrôlées par la famille Espírito Santo.

Au premier trimestre 2014, le Groupe Espírito Santo a entrepris une restructuration visant à renforcer la transparence, gouvernance et solidité financière du pôle non financier. Les impacts identifiés et connus à ce jour de la restructuration ont dûment été pris en compte dans le bouclage 2013.

3.9 Justification des capitaux propres

CHF 000

Capitaux propres en début d'exercice

Capital social entièrement libéré	30 000
Réserves issues du bénéfice	36 782
Réserves pour risques bancaires généraux	19 961
Bénéfice du groupe	4 885
Ecart de conversion	1
Total (avant répartition du bénéfice)	91 629

Capitaux propres en fin d'exercice

- Prélèvements sur les réserves	-13 132
- Dividendes et autres attributions prélevés sur le bénéfice de l'exercice précédent	-4 700
+ Ecart de conversion	8
+ Bénéfice de l'exercice	1 958
Total (avant répartition du bénéfice)	75 763

dont

Capital social entièrement libéré	30 000
Réserves issues du bénéfice	36 967
Réserve pour risques bancaires généraux	6 829
Bénéfice du groupe	1 958
Ecart de conversion	9

3.10 Structure des échéances de l'actif circulant et des fonds étrangers

	A vue	Dénonçable	Jusqu'à 3 mois	De 3 à 12 mois	De 1 à 5 ans	Plus de 5 ans	Immobilisé	Total
CHF 000								
Actif circulant								
Liquidités	127 525	—	—	—	—	—	—	127 525
Créances sur les banques	319 357	—	33 210	—	—	—	—	352 567
Créances sur la clientèle	—	53 348	132 296	106 550	—	—	—	292 194
Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	4 929	—	—	—	—	—	—	4 929
Immobilisations financières	—	—	15 121	13 537	38 592	149	—	67 399
Total 2013	451 811	53 348	180 627	120 087	38 592	149	—	844 614
Total 2012*	221 391	52 818	157 690	128 744	40 668	138	—	601 449
Fonds étrangers								
Engagements envers les banques	61 677	—	33 064	1 596	—	—	—	96 337
Autres engagements envers la clientèle	556 978	—	20 482	31 810	32 742	—	—	642 012
Total 2013	618 655	—	53 546	33 406	32 742	—	—	738 349
Total 2012*	356 203	—	52 975	63 130	25 448	—	—	497 532

*Le comparatif 2012 n'a pas été audité. La première consolidation a été établie au 31 décembre 2013.

3.11 Créances et engagements envers les sociétés liées et crédits aux organes

CHF 000	2013	*2012
Créances sur les banques du Groupe Espírito Santo	20 835	33 709
Créances sur les autres sociétés du Groupe Espírito Santo	43	41
Total	20 878	33 750
Engagements envers les banques du Groupe Espírito Santo	50 077	82 777
Engagements envers les autres sociétés du Groupe Espírito Santo	2 054	2 608
Total	52 131	85 385

*Le comparatif 2012 n'a pas été audité. La première consolidation a été établie au 31 décembre 2013.

La Banque a des créances à vue ou à court terme sur des banques du Groupe Espírito Santo, dans le cadre d'une limite globale octroyée à celles-ci; ces créances ont pour objet la gestion de ses liquidités.

Les créances et les engagements envers des sociétés non bancaires du Groupe Espírito Santo correspondent à des soldes en comptes courants ouverts par celles-ci auprès de la Banque.

Les créances et les engagements envers les participants qualifiés de la Banque, même s'ils occupent une position d'organe, ne figurent pas dans cette rubrique mais en pied de bilan, conformément aux dispositions des Directives régissant l'établissement des comptes (Circ.08/2) de la FINMA.

3.12 Répartition du bilan entre la Suisse et l'étranger

CHF 000	2013		*2012	
	Suisse	Etranger	Suisse	Etranger
Actifs				
Liquidités	125 843	1 682	74 138	801
Créances sur les banques	190 165	162 401	78 775	107 467
Créances sur la clientèle	8 210	283 984	7 442	262 998
Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	153	4 776	—	4 167
Immobilisations financières	1 536	65 863	—	65 885
Immobilisations corporelles	7 300	350	7 115	189
Valeurs immatérielles	4 590	—	—	—
Comptes de régularisation	3 726	2 390	5 083	2 575
Autres actifs	3 010	886	1 359	1 357
Total	344 533	522 332	173 912	445 439
Passifs				
Engagements envers les banques	11 010	85 327	18 185	53 990
Autres engagements envers la clientèle	63 857	578 155	58 624	366 733
Comptes de régularisation	12 438	2 006	8 454	1 444
Autres passifs	7 565	1 644	6 927	1 723
Correctifs de valeurs et provisions	28 696	403	11 314	328
Réserves pour risques bancaires généraux	6 829	—	19 961	—
Capital social	30 000	—	30 000	—
Réserves issues du bénéfices	36 977	—	36 783	—
Bénéfice / perte de l'exercice	1 073	885	4 092	793
Total	198 445	668 420	194 339	425 011

*Le comparatif 2012 n'a pas été audité. La première consolidation a été établie au 31 décembre 2013.

3.13 Répartition géographique des actifs

	2013		*2012	
	CHF 000	En %	CHF 000	En %
Europe				
Suisse	344 533	39,74	173 912	28,08
Portugal	143 212	16,52	158 405	25,57
Belgique	54 172	6,25	33 490	5,41
France	12 650	1,46	14 698	2,37
Espagne	11 410	1,32	6 879	1,11
Royaume-Uni	35 019	4,04	23 622	3,81
Italie	112	0,01	6	0,00
Luxembourg	8 275	0,95	3 937	0,01
Autres pays européens	32 746	3,78	49 892	8,05
Amérique du Nord/Antilles				
Etats-Unis	57 940	6,68	37 320	6,03
Antilles/Panama	96 801	11,17	81 694	13,19
Autres pays d'Amérique du Nord	1 800	0,21	1 557	0,25
Amérique du Sud				
Brésil	11 063	1,28	7 530	1,22
Autres pays d'Amérique du Sud	13 917	1,61	1 879	0,30
Asie/Moyen-Orient				
Singapour	13 586	1,57	13 716	2,21
Emirats Arabes Unis	18 684	2,16	427	0,07
Autres pays d'Asie/Moyen-Orient	1 384	0,16	2 361	0,38
Autres pays	9 561	1,09	8 026	1,30
Total	866 865	100,00	619 351	100,00

*Le comparatif 2012 n'a pas été audité. La première consolidation a été établie au 31 décembre 2013.

3.14 Répartition du bilan par monnaies

CHF 000	CHF	EUR	USD	JPY	Divers	Total
Actifs						
Liquidités	125 596	1 886	23	—	20	127 525
Créances sur les banques	26 068	85 964	210 988	399	29 148	352 567
Créances sur la clientèle	8 608	195 043	83 278	117	5 148	292 194
Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	643	4 225	61	—	—	4 929
Immobilisations financières	25 720	36 320	5 359	—	—	67 399
Immobilisations corporelles	7 300	350	—	—	—	7 650
Valeurs immatérielles	4 590	—	—	—	—	4 590
Comptes de régularisation	3 898	1 848	370	—	—	6 116
Autres actifs	3 130	730	30	—	5	3 895
Total	205 553	326 366	300 109	516	34 321	866 865
Prétentions à la livraison découlant d'opérations à terme	8 133	124 058	52 104	5 260	34 080	223 635
Total	213 686	450 424	352 213	5 776	68 401	1 090 500
Passifs						
Engagements envers les banques	12 228	44 914	30 743	20	8 432	96 337
Autres engagements envers la clientèle	29 221	327 095	262 009	570	23 117	642 012
Comptes de régularisation	12 130	2 111	203	—	—	14 444
Autres passifs	5 927	580	2 703	—	—	9 210
Correctifs de valeurs et provisions	28 696	403	—	—	—	29 099
Réserves pour risques bancaires généraux	6 829	—	—	—	—	6 829
Capital social	30 000	—	—	—	—	30 000
Réserves issues du bénéfice	36 976	—	—	—	—	36 976
Bénéfice/perte de l'exercice	1 073	885	—	—	—	1 958
Total	163 080	375 988	295 658	590	31 549	866 865
Engagements de livraison découlant d'opérations à terme	57 223	74 854	51 960	5 524	34 075	223 635
Total	220 303	450 842	347 618	6 114	65 624	1 090 500
Position nette par devise	-6 617	-418	4 595	-338	2 777	-0

4. Informations relatives aux opérations hors bilan

4.1 Engagements conditionnels et irrévocables

CHF 000	2013	*2012
Garanties conditionnelles	117 539	124 578
Engagements irrévocables	1 396	986
Total	118 935	125 564

*Le comparatif 2012 n'a pas été audité. La première consolidation a été établie au 31 décembre 2013.

4.2 Instruments financiers dérivés ouverts à la fin de l'exercice

CHF 000	Instruments de négoce			Instruments de couverture		
	Valeurs de remplacement positives	Valeurs de remplacement négatives	Montant des sous-jacents	Valeurs de remplacement positives	Valeurs de remplacement négatives	Montant des sous-jacents
Instruments de taux						
Swaps	—	—	—	—	—	—
Devises						
Contrats à terme	2 316	2 065	174 534	—	—	—
Swaps	147	—	49 101	—	—	—
Total 2013	2 463	2 065	223 635	—	—	—
Total 2012*	2 021	1 765	178 181	—	—	—

*Le comparatif 2012 n'a pas été audité. La première consolidation a été établie au 31 décembre 2013.

Au 31 décembre 2013, aucun contrat de netting n'est recensé.

4.3 Répartition des opérations fiduciaires

CHF 000	2013	*2012
Placements fiduciaires auprès de banques tierces	25 214	21 571
Placements fiduciaires auprès de banques et sociétés liées au Groupe Espírito Santo	792 811	724 344
Prêts fiduciaires et autres opérations fiduciaires	32 481	38 417
Total	850 506	784 332

*Le comparatif 2012 n'a pas été audité. La première consolidation a été établie au 31 décembre 2013.

4.4 Informations relatives aux avoirs administrés

CHF 000	2013	*2012
Clientèle privée		
Avoirs détenus par des instruments de placements collectifs sous gestion propre	87 119	94 025
Avoirs sous mandats de gestion	743 805	565 915
Autres avoirs	3 912 179	3 623 389
Clientèle institutionnelle		
Autres avoirs	839 132	609 513
Total des avoirs (y compris prises en compte doubles)	5 582 235	4 892 842
dont prises en compte doubles	87 079	94 007
Apports/retraits nets de fonds	660 491	15 912

**Le comparatif 2012 n'a pas été audité. La première consolidation a été établie au 31 décembre 2013.*

Les avoirs mentionnés dans cette rubrique comprennent les avoirs qui sont détenus ou gérés à des fins de placements, pour le compte aussi bien de la clientèle privée qu'institutionnelle. Ces avoirs englobent essentiellement les engagements envers la clientèle sous forme d'avoirs en compte courant, de placements à terme, de placements fiduciaires, ainsi que toutes les valeurs en dépôt dûment évaluées.

Les avoirs détenus par des instruments de placements collectifs sous gestion propre sont intégrés dans ce tableau.

Les avoirs sous simple garde (custody only) ne font pas partie de ce tableau.

Les apports et retraits de capitaux tiennent compte des entrées et sorties de titres et d'argent frais.

Les intérêts passés en compte, l'octroi et le remboursement de crédit, les variations des cours des devises et les fluctuations des cours des titres ne sont pas pris en considération.

Les apports et retraits sont enregistrés à la date comptable de la transaction et évalués en CHF au cours devise en vigueur.

4.5 Litiges et autres risques de contestations

Litiges

Deux actions sont toujours ouvertes devant les tribunaux de New York à l'encontre de la Banque et de nombreuses autres institutions financières par le liquidateur de la société Bernard L. Madoff Investment Securities LLC.

La Banque conteste ces actions aussi bien pour des raisons de procédure que de fond et a pris des mesures pour défendre et protéger ses intérêts. La probabilité d'un paiement et le montant concerné n'étant, à ce jour, pas estimables de manière fiable, la Banque n'a pas constitué de provision.

5. Informations relatives au compte de résultat

5.1 Répartition du résultat des opérations de négoce

CHF 000	2013	*2012
Devises et métaux précieux	3 103	3 229
Titres	529	418
Total	3 632	3 647

*Le comparatif 2012 n'a pas été audité. La première consolidation a été établie au 31 décembre 2013.

5.2 Répartition des charges de personnel

CHF 000	2013	*2012
Rémunérations	24 398	23 669
Contributions légales	1 950	1 954
Contributions aux institutions de prévoyance	2 335	2 191
Plan d'intéressement du personnel	560	500
Autres charges de personnel	1 912	2 011
Total	31 155	30 324

*Le comparatif 2012 n'a pas été audité. La première consolidation a été établie au 31 décembre 2013.

5.3 Répartition des autres charges d'exploitation

CHF 000	2013	*2012
Locaux, installations	3 593	3 346
Informatique/Communications	4 173	3 742
Frais commerciaux	2 079	2 034
Assistance de tiers	5 138	5 383
Autres charges ordinaires	959	774
Total	15 942	15 279

*Le comparatif 2012 n'a pas été audité. La première consolidation a été établie au 31 décembre 2013.

5.4 Répartition des produits et des charges de l'activité bancaire ordinaire entre la Suisse et l'étranger

CHF 000	2013		*2012	
	Suisse	Etranger	Suisse	Etranger
Résultat des opérations d'intérêts				
Produit des intérêts et des escomptes	6 864	1 484	7 477	1 995
Produit des intérêts et des dividendes des portefeuilles destinés au négoce	6	53	25	—
Produit des immobilisations financières	604	535	548	524
Charges d'intérêts	-2 560	-1 253	-3 166	-1 650
Total	4 914	819	4 884	869
Résultat des opérations de commissions et des prestations de service				
Produit des commissions sur les opérations de crédit	1 697	60	1 766	89
Produit des commissions sur les opérations de négoce de titres et les placements	34 882	5 471	32 875	2 339
Produit des commissions sur les autres prestations de service	4 744	17	5 283	30
Charges de commissions	-5 982	-16	-3 128	-10
Total	35 341	5 532	36 796	2 448
Résultat des opérations de négoce	3 481	151	3 551	96
Autres résultats ordinaires				
Autres produits ordinaires	6 391	38	5 450	0
Autres charges ordinaires	-614	—	-555	—
Total	5 777	38	4 895	0
Charges d'exploitation				
Charges de personnel	-27 798	-3 358	-28 881	-1 388
Autres charges d'exploitation	-14 213	-1 729	-14 222	-988
Total	-42 011	-5 087	-43 103	-2 376
Résultat brut	7 502	1 453	7 023	1 037

*Le comparatif 2012 n'a pas été audité. La première consolidation a été établie au 31 décembre 2013.

Ce tableau présente la répartition du résultat de l'activité bancaire ordinaire entre le siège de Pully, la succursale au Portugal, et la participation ESWM à Luxembourg.

5.5 Commentaires des pertes essentielles, des produits et charges extraordinaires ainsi que des dissolutions essentielles de réserves latentes, de réserves pour risques bancaires généraux et de correctifs de valeurs et de provisions devenus libres

CHF 000	2013	*2012
Dissolution de réserves pour risques bancaires généraux	13 132	—
Dissolution partielle de la provision forfaitaire en matière de crédits	—	2 060
Autres	50	118
Récupération sur crédits amortis	—	—
Total des produits extraordinaires	13 182	2 178

*Le comparatif 2012 n'a pas été audité. La première consolidation a été établie au 31 décembre 2013.

Le poste produits extraordinaires se compose pour l'essentiel d'une dissolution partielle de la réserve pour risques bancaires généraux.

Rapport de l'organe de révision sur les comptes consolidés

A l'Assemblée générale des actionnaires de la
Banque Privée Espírito Santo SA, Pully

En notre qualité d'organe de révision, nous avons effectué l'audit des comptes consolidés de Banque Privée Espírito Santo SA, Pully, comprenant le bilan, le compte de résultat et l'annexe (p. 12 à 29) pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2013. Les indications de l'exercice précédent mentionnées dans les comptes consolidés ne sont pas audités, la première consolidation ayant été établie au 31 décembre 2013.

Responsabilité du Conseil d'administration

La responsabilité de l'établissement des comptes consolidés, conformément aux directives régissant l'établissement des comptes des banques et aux dispositions légales, incombe au Conseil d'administration. Cette responsabilité comprend la conception, la mise en place et le maintien d'un système de contrôle interne relatif à l'établissement et la présentation des comptes consolidés afin que ceux-ci ne contiennent pas d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. En outre, le Conseil d'administration est responsable du choix et de l'application de méthodes comptables appropriées, ainsi que des estimations comptables adéquates.

Responsabilité de l'organe de révision

Notre responsabilité consiste, sur la base de notre audit, à exprimer une opinion sur les comptes consolidés. Nous avons effectué notre audit conformément à la loi suisse et aux Normes d'audit suisses (NAS). Ces normes requièrent de planifier et réaliser l'audit pour obtenir une assurance raisonnable que les comptes consolidés ne contiennent pas d'anomalies significatives.

Un audit inclut la mise en œuvre de procédures d'audit en vue de recueillir des éléments probants concernant les valeurs et les informations fournies dans les comptes consolidés. Le choix des procédures d'audit relève du jugement de l'auditeur, de même que l'évaluation des risques que les comptes consolidés puissent contenir des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Lors de l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en compte le système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes consolidés, pour

définir les procédures d'audit adaptées aux circonstances, et non pas dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité de celui-ci. Un audit comprend, en outre, une évaluation de l'adéquation des méthodes comptables appliquées, du caractère plausible des estimations comptables effectuées ainsi qu'une appréciation de la présentation des comptes consolidés dans leur ensemble. Nous estimons que les éléments probants recueillis constituent une base suffisante et adéquate pour former notre opinion d'audit.

Opinion d'audit

Selon notre appréciation, les comptes consolidés pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2013 donnent une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats en conformité avec les directives régissant l'établissement des comptes des banques et sont conformes à la loi suisse.

Rapport sur d'autres dispositions légales

Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément conformément à la loi sur la surveillance de la révision (LSR) et d'indépendance (art. 728CO et art. 11 LSR) et qu'il n'existe aucun fait incompatible avec notre indépendance.

Conformément à l'art. 728a al. 1 chif. 3CO et à la Norme d'audit suisse 890, nous attestons qu'il existe un système de contrôle interne relatif à l'établissement et la présentation des comptes consolidés, défini selon les prescriptions du Conseil d'administration.

Nous recommandons d'approuver les comptes consolidés qui vous sont soumis.

Genève, le 14 avril 2014

KPMG SA

O. Gauderon
Expert-réviseur agréé
Réviseur responsable

L. Cariou
Expert-réviseur agréée



HOCHHAUS ZUR SCHANZE



États Financiers et Annexe 2013



Bilan au 31 décembre

CHF	2013	2012
Actifs		
Liquidités	127 525 260	74 939 512
Créances sur les banques	351 687 139	186 018 179
Créances sur la clientèle	292 194 209	270 439 993
Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	4 929 336	4 166 554
Immobilisations financières	67 398 832	65 884 506
Participations	1 216 612	300 515
Immobilisations corporelles	12 173 458	7 304 438
Comptes de régularisation	6 115 475	7 657 665
Autres actifs	3 827 860	2 711 381
Total des actifs	867 068 181	619 422 743
Total des créances sur les sociétés du Groupe et les participants qualifiés	2 079 901	1 198 765
Passifs		
Engagements envers les banques	96 336 578	72 174 544
Autres engagements envers la clientèle	642 011 994	425 356 923
Comptes de régularisation	14 339 560	9 897 828
Autres passifs	9 094 544	8 599 001
Correctifs de valeurs et provisions	35 927 774	31 603 345
Capital social	30 000 000	30 000 000
Réserve légale générale	14 415 000	14 095 000
Autres réserves	18 000 000	18 000 000
Bénéfice reporté	4 676 102	4 687 078
Bénéfice de l'exercice	2 266 629	5 009 024
Total des passifs	867 068 181	619 422 743
Total des engagements de rang subordonné	24 550 420	24 150 000
Total des engagements envers les sociétés du Groupe et les participants qualifiés	85 980 815	76 226 002
Opérations hors bilan		
Engagements conditionnels	117 538 699	124 577 908
Engagements irrévocables	1 396 000	986 000
Instruments financiers dérivés		
· valeurs de remplacement positives	2 462 973	2 021 439
· valeurs de remplacement négatives	2 064 787	1 765 327
· montant des sous-jacents	223 635 296	178 181 523
Opérations fiduciaires	850 506 547	784 332 092

Compte de résultat

CHF	2013	2012
Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire		
Résultat des opérations d'intérêts		
Produit des intérêts et des escomptes	7 860 669	9 003 976
Produit des intérêts et des dividendes des portefeuilles destinés au négoce	59 465	25 365
Produit des intérêts et des dividendes des immobilisations financières	1 139 572	1 072 706
Charges d'intérêts	-3 327 100	-4 348 922
	5 732 606	5 753 125
Résultat des opérations de commissions et des prestations de service		
Produit des commissions sur les opérations de crédit	1 756 907	1 854 814
Produit des commissions sur les opérations de négoce de titres et les placements	38 525 207	35 214 219
Produit des commissions sur les autres prestations de service	4 761 015	5 313 424
Charges de commissions	-5 770 604	-3 138 467
	39 272 525	39 243 990
	3 631 624	3 646 834
Résultat des opérations de négoce		
Autres résultats ordinaires		
Autres produits ordinaires	6 390 921	5 449 929
Autres charges ordinaires	-613 955	-554 957
	5 776 966	4 894 972
Charges d'exploitation		
Charges de personnel	-29 823 309	-30 268 601
Autres charges d'exploitation	-15 336 244	-15 210 660
	-45 159 553	-45 479 261
Bénéfice brut	9 254 168	8 059 660
Amortissements sur l'actif immobilisé	-1 689 717	-1 756 344
Correctifs de valeurs, provisions et pertes	-21 607 371	-1 921 785
Produits extraordinaires	17 050 486	2 178 197
Charges extraordinaires	-	-
Impôts	-740 937	-1 550 704
Bénéfice de l'exercice	2 266 629	5 009 024

Annexe aux comptes

au 31 décembre 2013

1. Commentaires relatifs à l'activité

La Banque Privée Espírito Santo est une société anonyme de droit suisse. Elle a pour activité essentielle la gestion de patrimoine et le conseil en placement pour le compte d'une clientèle privée, ainsi que les opérations qui leur sont associées telles que les crédits lombards, le négoce de valeurs mobilières et de devises et le trafic des paiements. Elle exerce cette activité à son siège à Pully, dans une succursale à Zürich (ouverte en décembre 2013), et une agence à Genève, ainsi que par le biais d'une succursale au Portugal (Lisbonne et Porto) et de deux bureaux de représentation (en Pologne à Varsovie, et en Espagne à Madrid). Au sens de la Circulaire 08/7 de l'Autorité fédérale de surveillance des marchés financiers FINMA relative à l'externalisation d'activités (*outsourcing*), la Banque a confié, en juin 2012, à la société Sterci SA l'exploitation technique des plateformes de messagerie interbancaire (SIC; SWIFT; SE-COM), dans le cadre d'un contrat de service détaillé. Afin de garantir la confidentialité des opérations, les collaborateurs du prestataire de service sont tous soumis au secret bancaire. Par ailleurs, la succursale de la Banque au Portugal externalise, depuis 2011, l'activité d'impression et d'envoi d'avis d'opérations bancaires et d'estimation de portefeuilles de ses clients à une société domiciliée au Portugal.

A la fin de l'exercice, l'effectif du personnel, converti en emplois à temps complet, est de 164 collaborateurs (2012: 153).

2. Présentation des comptes Principes comptables et d'évaluation Gestion des risques

Base de présentation

Les principes de présentation et d'évaluation des comptes annuels sont conformes aux prescriptions du Code des obligations, de la Loi fédérale sur les banques et caisses d'épargne et de son Ordonnance d'exécution, ainsi qu'aux Directives sur les dispositions régissant l'établissement des comptes (Circ. 08/2) de la FINMA. Le Conseil d'administration a adopté les mesures nécessaires à l'application des exigences du Code des obli-

gations en matière de système de contrôle interne relatif à l'établissement et à la présentation des comptes annuels.

Principes comptables et d'évaluation

Comptabilisation des opérations

Toutes les opérations sont comptabilisées à la date de conclusion (date d'opération) et sont évaluées dès ce jour selon les principes indiqués ci-après.

Conversion des monnaies étrangères

Les comptes sont présentés en francs suisses. Les créances et les engagements libellés en devises sont convertis en francs suisses au cours moyen du marché effectif à la date du bilan. Les produits et les charges sont convertis au cours de change en vigueur au jour de leur comptabilisation.

Les taux de change principaux utilisés pour la conversion des monnaies étrangères lors des clôtures au 31 décembre sont les suivants :

	2013	2012
USD	0,8931	0,9151
EUR	1,2275	1,2075

Le bilan de notre succursale est converti en francs suisses au cours moyen du marché effectif à la date de clôture, alors que le compte de résultat est converti en francs suisses au cours moyen de l'exercice. Les écarts de conversion sont enregistrés dans « résultat des opérations de négoce ».

Liquidités, créances et engagements envers les banques et la clientèle

Ces éléments sont portés au bilan à leur valeur nominale. Les risques identifiés et prévisibles font l'objet de corrections de valeurs comptabilisées sous « correctifs de valeurs et provisions ».

Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce

Les positions du portefeuille de titres et de métaux précieux destinés au négoce sont évaluées et portées au bilan selon le principe de la juste valeur (*fair value*) découlant du prix donné par un marché liquide. Lorsqu'il n'est pas possible d'établir la juste valeur, l'évaluation et la comptabilisation sont faites selon

le principe de la valeur la plus basse. Les gains et les pertes réalisés provenant des achats et des ventes de ces positions ainsi que les gains et les pertes non réalisés découlant des variations de la juste valeur sont enregistrés au « résultat des opérations de négoce ».

Immobilisations financières

Les titres de créance détenus sont destinés à être conservés jusqu'à l'échéance et sont évalués à leur valeur d'acquisition, compte tenu de la délimitation de l'agio ou du disagio (composante du taux) sur la durée. Les éventuelles modifications de valeur dictées par la solvabilité sont enregistrées immédiatement.

Participations

Les participations sont évaluées à leur valeur d'acquisition. Les éventuelles modifications durables de valeur sont enregistrées immédiatement.

Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au bilan à leur valeur d'acquisition. Elles sont amorties selon la méthode constante, qui comporte des taux différenciés par catégories, à l'exclusion des œuvres d'art qui, bien qu'expertisées périodiquement, ne font pas l'objet d'un amortissement.

Engagements conditionnels

Ces engagements sont enregistrés dans les opérations hors bilan à leur valeur nominale. Des provisions sont constituées pour les risques identifiés et prévisibles, comptabilisées sous « correctifs de valeurs et provisions ».

Correctifs de valeurs et provisions

Les créances compromises, c'est-à-dire les créances pour lesquelles il est peu vraisemblable que le débiteur soit en mesure de faire face à ses engagements futurs, sont évaluées individuellement et la dépréciation de valeur est couverte par des correctifs de valeurs.

La dépréciation de valeur correspond à la différence entre la valeur comptable de la créance et le montant dont la banque peut escompter la récupération, compte tenu du risque de contrepartie et du produit net de la réalisation des sûretés éventuelles.

Des provisions forfaitaires sont par ailleurs constituées pour couvrir les risques généraux liés à l'activité.

Les provisions et correctifs de valeurs sont enregistrés au passif sous « correctifs de valeurs et provisions ».

Impôts

Les impôts courants affectant le résultat, soit les impôts sur le bénéficiaire et le capital, sont déterminés conformément aux prescriptions fiscales et comptabilisés comme charge de la période comptable au cours de laquelle les bénéfices ont été réalisés.

Instruments financiers dérivés

La Banque est peu active dans ce domaine. Elle traite principalement des contrats de change à terme pour le compte de sa clientèle. Elle peut toutefois recourir à ces instruments pour son propre compte dans le cadre de la gestion de sa trésorerie, essentiellement dans une optique de couverture.

Au bilan, les valeurs de remplacement positives sont comptabilisées sous « autres actifs » et les valeurs de remplacement négatives sous « autres passifs » ; il en va de même du solde débiteur ou créancier du compte de compensation.

Les valeurs de remplacement des contrats négociés hors bourse, conclus pour le compte de clients, sont enregistrées dans le bilan même s'ils sont couverts.

Analyse des risques

Voir commentaires de l'analyse des risques sous point 2 des comptes consolidés.

3. Information relatives au Bilan

3.1 Aperçu des couvertures des prêts et des opérations hors bilan

Voir point 3.1 des comptes consolidés.

3.2 Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce, des immobilisations financières et des participations

CHF 000	2013	2012
Titres et métaux précieux destinés au négoce		
Titres de créances (non cotés)	4 781	3 903
Titres de participation	148	64
Autres titres	—	200
Total	4 929	4 167
Immobilisations financières		
Titres de créance destinés à être conservés jusqu'à l'échéance	67 399	65 885
Total	67 399	65 885
· dont titres admis en pension selon les prescriptions en matière de liquidité	26 750	27 756
Juste valeur	67 756	66 393

CHF/EUR 000	Capital	Taux de participation	Valeur comptable 2013	Valeur comptable 2012
Participations sans valeur boursière				
ES Wealth Management (Europe) SA, Luxembourg – Conseil financier	EUR 1 000	100%	CHF 1 217	301

3.3 Présentation de l'actif immobilisé

CHF 000	Valeur d'acquisition	Amortissements cumulés	Valeur comptable à fin 2012	2013			
				Investissements	Désinvestissements	Amortissements	Valeur comptable à fin 2013
Participations majoritaires							
	—	—	301	916	—	—	1 217
Immobilisations corporelles et incorporelles							
Autres immobilisations corporelles	48 558	41 254	7 304	6 559	—	1 690	12 173
Valeur d'assurance incendie des autres immobilisations corporelles			14 739				14 739
Termes de leasing futurs résultant de leasing d'exploitation							
			125				63

3.4 Répartition des autres actifs et passifs

CHF 000	2013		2012	
	Autres actifs	Autres passifs	Autres actifs	Autres passifs
Valeurs de remplacement des instruments financiers dérivés	2 463	2 065	2 021	1 765
Autres	1 365	7 030	690	6 834
Total	3 828	9 095	2 711	8 599

3.5 Actifs mis en gage ou sous réserve de propriété

CHF 000	2013		2012	
	Valeur comptable 2013	Engagements effectifs	Valeur comptable 2012	Engagements effectifs
Créances sur les banques	11 738	—	7 131	—
Immobilisations financières	26 750	—	27 756	—
Total	38 488	—	34 887	—

3.5.1 Opérations de prêt, de mise et prise en pension de titres

CHF 000	2013	2012
Juste valeur des titres reçus dans le cadre de l'emprunt de titres pour lesquels le droit de procéder à une mise en gage subséquente a été octroyé sans restriction	1 646	1 795
· dont juste valeur des titres remis à des tiers	1 646	1 795

3.6 Engagements envers les propres institutions de prévoyance professionnelle

Les engagements de la Banque envers la Fondation de prévoyance du personnel s'élevaient à CHF 3 510 603 au 31 décembre 2013 (2012: CHF 650 000); ils correspondent à des avoirs en comptes courants et à des dépôts à terme de la Fondation auprès de la Banque Privée Espírito Santo SA.

Les employés de la Banque sont affiliés à la Fondation de prévoyance Espírito Santo. La Fondation étend la prévoyance au-delà des prestations légales minimales. Elle gère en outre la prévoyance de trois sociétés sœurs établies en Suisse. En sa qualité d'institution semi-autonome, la Fondation réassure intégralement les risques d'invalidité, de décès, ainsi que le risque de longévité lorsqu'un retraité choisit le versement d'une rente viagère en lieu et place d'un capital.

La Banque n'a pas d'avantages ou d'engagements économiques envers l'institution de prévoyance au sens de la norme suisse RPC 16 au 31 décembre 2013. Selon les derniers comptes au 31 décembre 2013, le taux de couverture était de 112,59%, ce qui représente un excédent de CHF 5 812 874. Les contributions relatives à l'exercice 2013 représentant un montant de CHF 2 081 227 ont été intégralement versées à la Fondation.

3.7 Répartition des correctifs de valeurs et provisions ainsi que des réserves pour risque bancaires généraux et aperçu de leurs variations en cours d'exercice

2013

	Etat à fin 2012	Utilisations conformes au but	Modifications de l'affectation (nouvelles affectations)	Recouvrements, intérêts compromis, différences de change	Nouvelles constitutions à charge du compte de résultat	Dissolutions au profit du compte de résultat	Etat à fin 2013
CHF 000							
Correctifs de valeurs et provisions pour risques de défaillance (risques de recouvrement et risques pays)	5 593	—	—	—	14 700	—	20 293
Correctifs de valeurs et provisions pour autres risques d'exploitation	170	—	—	—	6 625	—	6 795
Autres provisions	25 840	—	—	—	—	17 000	8 840
Total des correctifs de valeurs et provisions selon bilan	31 603	—	—	—	21 325	17 000	35 928

L'augmentation des correctifs de valeurs et provisions est imputable au renforcement des provisions en matière de crédit, de même qu'à la constitution de nouvelles provisions relatives à la quote-part de la Banque aux accords Rubik, d'une part, et, d'autre part, à sa participation au programme du Département de Justice des Etats-Unis visant à régler le différend fiscal avec ce pays. Les autres provisions sont des provisions constituées pour couvrir des risques généraux sur opérations bancaires. Elles ne sont pas taxées car elles n'atteignent pas la limite fiscale autorisée.

3.8 Capital social et participations supérieures à 5% des droits de vote

Voir point 3.8 des comptes consolidés.

3.9 Justification des capitaux propres

CHF 000

Capitaux propres en début d'exercice

Capital social entièrement libéré	30 000
Réserve légale générale	14 095
Autres réserves	18 000
Bénéfice au bilan	9 696
Total (avant répartition du bénéfice)	71 791

Capitaux propres en fin d'exercice

+ Attribution à la réserve légale générale	320
– Utilisation du bénéfice au bilan	–320
– Dividendes et autres attributions prélevés sur le bénéfice de l'exercice précédent	–4 700
+ Bénéfice de l'exercice	2 267
Total (avant répartition du bénéfice)	69 358

dont

Capital social entièrement libéré	30 000
Réserve légale générale	14 415
Autres réserves	18 000
Bénéfice au bilan	6 943

3.10 Structure des échéances de l'actif circulant et des fonds étrangers

	A vue	Dénonçable	Jusqu'à 3 mois	De 3 à 12 mois	De 1 à 5 ans	Plus de 5 ans	Immobilisé	Total
CHF 000								
Actif circulant								
Liquidités	127 525	—	—	—	—	—	—	127 525
Créances sur les banques	318 477	—	33 210	—	—	—	—	351 687
Créances sur la clientèle	—	53 348	132 296	106 550	—	—	—	292 194
Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	4 929	—	—	—	—	—	—	4 929
Immobilisations financières	—	—	15 121	13 537	38 592	149	—	67 399
Total 2013	450 931	53 348	180 627	120 087	38 592	149	—	843 734
Total 2012	221 391	52 818	157 690	128 744	40 668	138	—	601 449
Fonds étrangers								
Engagements envers les banques	61 677	—	33 064	1 596	—	—	—	96 337
Autres engagements envers la clientèle	556 978	—	20 482	31 810	32 742	—	—	642 012
Total 2013	618 655	—	53 546	33 406	32 742	—	—	738 349
Total 2012	355 979	—	52 975	63 130	25 448	—	—	497 532

3.11 Créances et engagements envers les sociétés liées et crédits aux organes

CHF 000	2013	2012
Créances sur les banques du Groupe Espírito Santo	20 835	33 709
Créances sur les autres sociétés du Groupe Espírito Santo	43	41
Total	20 878	33 750
Engagements envers les banques du Groupe Espírito Santo	50 077	82 777
Engagements envers les autres sociétés du Groupe Espírito Santo	2 054	2 608
Total	52 131	85 385

La Banque a des créances à vue ou à court terme sur des banques du Groupe Espírito Santo, dans le cadre d'une limite globale octroyée à celles-ci; ces créances ont pour objet la gestion de ses liquidités.

Les créances et les engagements envers des sociétés non bancaires du Groupe Espírito Santo correspondent à des soldes en comptes courants ouverts par celles-ci auprès de la Banque.

Les créances et les engagements envers les participants qualifiés de la Banque, même s'ils occupent une position d'organe, ne figurent pas dans cette rubrique mais en pied de bilan, conformément aux dispositions des Directives régissant l'établissement des comptes (Circ.08/2) de la FINMA.

3.12 Répartition du bilan entre la Suisse et l'étranger

CHF 000	2013		2012	
	Suisse	Etranger	Suisse	Etranger
Actifs				
Liquidités	125 843	1 682	74 138	801
Créances sur les banques	190 165	161 522	78 775	107 243
Créances sur la clientèle	8 210	283 984	7 442	262 998
Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	153	4 776	—	4 167
Immobilisations financières	1 536	65 863	—	65 885
Participations	—	1 217	—	301
Immobilisations corporelles	11 890	283	7 115	189
Comptes de régularisation	3 726	2 390	5 083	2 575
Autres actifs	3 010	818	1 359	1 352
Total	344 533	522 535	173 912	445 511
Passifs				
Engagements envers les banques	11 009	85 327	18 185	53 990
Autres engagements envers la clientèle	63 857	578 155	58 624	366 733
Comptes de régularisation	12 439	1 900	8 454	1 444
Autres passifs	7 565	1 530	6 927	1 672
Correctifs de valeurs et provisions	35 525	403	31 275	328
Capital social	30 000	—	30 000	—
Réserve légale générale	14 415	—	14 095	—
Autres réserves	18 000	—	18 000	—
Bénéfice reporté	4 676	—	4 687	—
Bénéfice/perte de l'exercice	1 074	1 193	4 092	917
Total	198 560	668 508	194 339	425 084

3.13 Répartition géographique des actifs

	2013		2012	
	CHF 000	En %	CHF 000	En %
Europe				
Suisse	344 533	39,74	173 912	28,08
Portugal	143 212	16,52	158 405	25,57
Belgique	54 172	6,25	33 490	5,41
France	12 650	1,46	14 698	2,37
Espagne	11 410	1,32	6 879	1,11
Royaume-Uni	35 019	4,04	23 622	3,81
Italie	112	0,01	6	0,00
Luxembourg	8 478	0,97	4 009	0,65
Autres pays européens	32 746	3,78	49 892	8,05
Amérique du Nord/Antilles				
Etats-Unis	57 940	6,68	37 320	6,03
Antilles/Panama	96 801	11,16	81 694	13,19
Autres pays d'Amérique du Nord	1 800	0,21	1 557	0,25
Amérique du Sud				
Brésil	11 063	1,28	7 530	1,22
Autres pays d'Amérique du Sud	13 917	1,61	1 879	0,30
Asie/Moyen-Orient				
Singapour	13 586	1,57	13 716	2,21
Emirats Arabes Unis	18 684	2,15	427	0,07
Autres pays d'Asie/Moyen-Orient	1 384	0,16	2 361	0,38
Autres pays				
	9 561	1,09	8 026	1,30
Total	867 068	100,00	619 423	100,00

3.14 Répartition du bilan par monnaies

CHF 000	CHF	EUR	USD	JPY	Divers	Total
Actifs						
Liquidités	125 596	1 887	23	—	20	127 526
Créances sur les banques	26 067	85 084	210 988	400	29 148	351 687
Créances sur la clientèle	8 608	195 043	83 278	117	5 148	292 194
Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	643	4 225	61	—	—	4 929
Immobilisations financières	25 720	36 320	5 359	—	—	67 399
Participations	—	1 217	—	—	—	1 217
Immobilisations corporelles	11 890	283	—	—	—	12 173
Comptes de régularisation	2 818	2 927	370	—	—	6 115
Autres actifs	3 130	663	30	—	5	3 828
Total	204 472	327 649	300 109	517	34 321	867 068
Prétentions à la livraison découlant d'opérations à terme	8 133	124 059	52 104	5 260	34 080	223 636
Total	212 605	451 708	352 213	5 777	68 401	1 090 704
Passifs						
Engagements envers les banques	12 228	44 914	30 743	20	8 432	96 337
Autres engagements envers la clientèle	29 221	327 095	262 009	570	23 117	642 012
Comptes de régularisation	12 130	2 006	202	—	—	14 338
Autres passifs	5 927	465	2 703	—	—	9 095
Correctifs de valeurs et provisions	35 525	403	—	—	—	35 928
Capital social	30 000	—	—	—	—	30 000
Réserve légale générale	14 415	—	—	—	—	14 415
Autres réserves	18 000	—	—	—	—	18 000
Bénéfice reporté	4 676	—	—	—	—	4 676
Bénéfice/perte de l'exercice	1 074	1 193	—	—	—	2 267
Total	163 196	376 076	295 657	590	31 549	867 068
Engagements de livraison découlant d'opérations à terme	57 224	74 852	51 960	5 524	34 075	223 636
Total	220 420	450 928	347 617	6 114	65 624	1 090 704
Position nette par devise	-7 815	780	4 595	-337	2 777	0

4. Informations relatives aux opérations hors bilan

4.1 Engagements conditionnels et irrévocables

Voir point 4.1 des comptes consolidés.

4.2 Instruments financiers dérivés ouverts à la fin de l'exercice

Voir point 4.2 des comptes consolidés.

4.3 Répartition des opérations fiduciaires

Voir point 4.3 des comptes consolidés.

4.4 Informations relatives aux avoirs administrés

CHF 000	2013	2012
Clientèle privée		
Avoirs détenus par des instruments de placements collectifs sous gestion propre	87 119	94 025
Avoirs sous mandats de gestion	743 805	565 915
Autres avoirs	3 912 179	3 623 389
Clientèle institutionnelle		
Autres avoirs	839 132	609 513
Total des avoirs (y compris prises en compte doubles)	5 582 235	4 892 842
dont prises en compte doubles	87 079	94 007
Apports/retraits nets de fonds	660 491	15 912

Les avoirs mentionnés dans cette rubrique comprennent les avoirs qui sont détenus ou gérés à des fins de placements, pour le compte aussi bien de la clientèle privée qu'institutionnelle. Ces avoirs englobent essentiellement les engagements envers la clientèle sous forme d'avoirs en compte courant, de placements à terme, de placements fiduciaires, ainsi que toutes les valeurs en dépôt dûment évaluées.

Les avoirs détenus par des instruments de placements collectifs sous gestion propre sont intégrés dans ce tableau.

Les avoirs sous simple garde (custody only) ne font pas partie de ce tableau.

Les apports et retraits de capitaux tiennent compte des entrées et sorties de titres et d'argent frais.

Les intérêts passés en compte, l'octroi et le remboursement de crédit, les variations des cours des devises et les fluctuations des cours des titres ne sont pas pris en considération.

Les apports et retraits sont enregistrés à la date comptable de la transaction et évalués en CHF au cours devise en vigueur.

4.5 Litiges et autres risques de contestations

Litiges

Deux actions sont toujours ouvertes devant les tribunaux de New York à l'encontre de la Banque et de nombreuses autres institutions financières par le liquidateur de la société Bernard L. Madoff Investment Securities LLC.

La Banque conteste ces actions aussi bien pour des raisons de procédure que de fond et a pris des mesures pour défendre et protéger ses intérêts. La probabilité d'un paiement et le montant concerné n'étant, à ce jour, pas estimables de manière fiable, la Banque n'a pas constitué de provision.

5. Informations relatives au compte de résultat

5.1 Répartition du résultat des opérations de négoce

Voir point 5.1 des comptes consolidés.

5.2 Répartition des charges de personnel

CHF 000	2013	2012
Rémunérations	23 222	23 613
Contributions légales	1 839	1 954
Contributions aux institutions de prévoyance	2 291	2 191
Plan d'intéressement du personnel	560	500
Autres charges de personnel	1 911	2 011
Total	29 823	30 269

5.3 Répartition des autres charges d'exploitation

CHF 000	2013	2012
Locaux, installations	3 425	3 346
Informatique/Communications	4 103	3 742
Frais commerciaux	1 976	2 034
Assistance de tiers	4 880	5 315
Autres charges ordinaires	952	774
Total	15 336	15 211

5.4 Répartition des produits et des charges de l'activité bancaire ordinaire entre la Suisse et l'étranger

CHF 000	2013		2012	
	Suisse	Etranger	Suisse	Etranger
Résultat des opérations d'intérêts				
Produit des intérêts et des escomptes	6 870	1 477	7 477	1 995
Produit des intérêts et des dividendes des portefeuilles destinés au négoce	6	53	25	—
Produit des immobilisations financières	604	535	548	524
Charges d'intérêts	-2 560	-1 253	-3 166	-1 650
Total	4 921	812	4 884	869
Résultat des opérations de commissions et des prestations de service				
Produit des commissions sur les opérations de crédit	1 697	60	1 766	89
Produit des commissions sur les opérations de négoce de titres et les placements	34 882	3 870	32 875	2 339
Produit des commissions sur les autres prestations de service	4 744	17	5 283	30
Charges de commissions	-5 982	-16	-3 128	-10
Total	35 341	3 931	36 796	2 448
Résultat des opérations de négoce	3 475	157	3 551	96
Autres résultats ordinaires				
Autres produits ordinaires	6 391	—	5 450	0
Autres charges ordinaires	-614	—	-555	—
Total	5 777	—	4 895	0
Charges d'exploitation				
Charges de personnel	-27 797	-2 026	-28 881	-1 388
Autres charges d'exploitation	-14 215	-1 123	-14 222	-988
Total	-42 012	-3 148	-43 103	-2 376
Résultat brut	7 502	1 752	7 023	1 037

Ce tableau présente la répartition du résultat de l'activité bancaire ordinaire entre le siège de Pully et la succursale au Portugal.

5.5 Commentaires des pertes essentielles, des produits et charges extraordinaires ainsi que des dissolutions essentielles de réserves latentes, de réserves pour risques bancaires généraux et de correctifs de valeurs et de provisions devenus libres

CHF 000	2013	2012
Dissolution de réserves pour risques bancaires généraux	17 000	—
Dissolution partielle de la provision forfaitaire en matière de crédits	—	2 060
Autres	50	118
Récupération sur crédits amortis	—	—
Total des produits extraordinaires	17 050	2 178

Le poste produits extraordinaires se compose pour l'essentiel d'une dissolution partielle de la réserve pour risques bancaires généraux.

6. Fonds propres

6.1 Informations relatives aux fonds propres selon la circulaire FINMA 2008/22 "Exigences de publication liées aux fonds propres"

CHF 000	2013	2012
Fonds propres pris en compte	87 890	111 950
Fonds propres nécessaires	27 564	29 493
dont :		
Au titre des risques de crédit	17 834	19 688
Au titre des risques sans contreparties	607	584
Au titre des risques de marché	821	769
Au titre des risques opérationnels	8 302	8 452

Utilisation du bénéfice

Proposition à l'Assemblée générale du 29 avril 2014

Le Conseil d'administration propose de répartir le bénéfice au bilan de l'exercice 2013 englobant :

CHF	2013	2012
Le bénéfice de l'exercice	2 266 629	5 009 024
Le bénéfice reporté	4 676 102	4 687 078
soit au total	6 942 731	9 696 102

de la manière suivante :

CHF	2013	2012
Attribution à la réserve légale générale	—	320 000
Dividende	—	4 700 000
Report à nouveau	6 942 731	4 676 102
Total	6 942 731	9 696 102

Rapport de l'organe de révision sur les comptes annuels

A l'Assemblée générale des actionnaires de la
Banque Privée Espírito Santo SA, Pully

En notre qualité d'organe de révision, nous avons effectué l'audit des comptes annuels de Banque Privée Espírito Santo SA, Pully, comprenant le bilan, le compte de résultat et l'annexe (p. 34 à 49) pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2013.

Responsabilité du Conseil d'administration

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels, conformément aux dispositions légales et aux statuts, incombe au Conseil d'administration. Cette responsabilité comprend la conception, la mise en place et le maintien d'un système de contrôle interne relatif à l'établissement et la présentation des comptes annuels afin que ceux-ci ne contiennent pas d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. En outre, le Conseil d'administration est responsable du choix et de l'application de méthodes comptables appropriées, ainsi que des estimations comptables adéquates.

Responsabilité de l'organe de révision

Notre responsabilité consiste, sur la base de notre audit, à exprimer une opinion sur les comptes annuels. Nous avons effectué notre audit conformément à la loi suisse et aux Normes d'audit suisses (NAS). Ces normes requièrent de planifier et réaliser l'audit pour obtenir une assurance raisonnable que les comptes annuels ne contiennent pas d'anomalies significatives.

Un audit inclut la mise en œuvre de procédures d'audit en vue de recueillir des éléments probants concernant les valeurs et les informations fournies dans les comptes annuels. Le choix des procédures d'audit relève du jugement de l'auditeur, de même que l'évaluation des risques que les comptes annuels puissent contenir des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Lors de l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en compte le système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels, pour définir les procédures d'audit adaptées aux circonstances, et non pas dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité de celui-ci.

Un audit comprend, en outre, une évaluation de l'adéquation des méthodes comptables appliquées, du caractère plausible des estimations comptables effectuées ainsi qu'une appréciation de la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. Nous estimons que les éléments probants recueillis constituent une base suffisante et adéquate pour former notre opinion d'audit.

Opinion d'audit

Selon notre appréciation, les comptes annuels pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2013 sont conformes à la loi suisse et aux statuts.

Rapport sur d'autres dispositions légales

Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément conformément à la loi sur la surveillance de la révision (LSR) et d'indépendance (art. 728CO et art. 11 LSR) et qu'il n'existe aucun fait incompatible avec notre indépendance.

Conformément à l'art. 728a al. 1 chiff. 3CO et à la Norme d'audit suisse 890, nous attestons qu'il existe un système de contrôle interne relatif à l'établissement et la présentation des comptes annuels, défini selon les prescriptions du Conseil d'administration.

En outre, nous attestons que la proposition relative à l'emploi du bénéfice au bilan est conforme à la loi suisse et aux statuts et recommandons d'approuver les comptes annuels qui vous sont soumis.

Genève, le 14 avril 2014

KPMG SA

O. Gauderon
Expert-réviseur agréé
Réviseur responsable

L. Cariou
Expert-réviseur agréée





Adresses

Suisse – Siège

**Av. Général Guisan 70a
Case Postale 107
1009 Pully, Suisse**

Tél.: **+41 58 619 55 55**

Fax: **+41 58 619 55 56**

E-mail: **mail@espiritosanto.com**
www.espiritosanto.com

Lisbonne

**Av. da Liberdade, 131–4°
1250–140 Lisboa, Portugal**

Tél.: **+351 21 325 4030**

Fax: **+251 21 325 5164**

E-mail: **info@espiritosanto.pt**
www.espiritosanto.pt

Zürich

**Talstrasse 65
8001 Zürich, Schweiz**

Tél.: **+41 58 619 55 55**

Fax: **+41 58 619 55 56**

E-mail: **mail@espiritosanto.com**
www.espiritosanto.com

Porto

**Av. da Boavista, 1837–15°,
Fracção 15.3
4100–133 Porto, Portugal**

Tél.: **+351 22 605 4343**

Fax: **+251 22 606 8723**

E-mail: **info@espiritosanto.pt**
www.espiritosanto.pt

Varsovie

**Ul. Złota 59,
00-120 Warszawa, Polska**

Tél.: **+48 22 347 40 36**

E-mail: **info@espiritosanto.pl**
www.espiritosanto.pl

Photographie: **Adrien Cater**

Design & production: **Banque Privée Espírito Santo**

Produced with **Text Machines / Reports-app.com**

Impression: **Topo print / Groux arts graphiques, Lausanne**

